



Abbildung ähnlich / Figure similar

Kunden-Auftrags-Nr. / Client order no.:

Siemens-Auftrags-Nr. / Order no.:

Angebots-Nr. / Offer no.:

Bemerkung / Remarks:

Item-Nr. / Item no.:

Komm.-Nr. / Consignment no.:

Projekt / Project:

Bemessungsdaten / Rated data

Eingang / Input

Phasenzahl <i>Number of phases</i>	3 AC
Netzspannung <i>Line voltage</i>	380 ... 500 V ±10 %
Netzfrequenz <i>Line frequency</i>	47 ... 63 Hz
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	9,50 A

Ausgang / Output

Phasenzahl <i>Number of phases</i>	3 AC
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	400 V
Bemessungsleistung <i>Rated power</i>	4,00 kW
Bemessungsstrom (IN) <i>Rated current (IN)</i>	10,20 A
Ausgangsstrom, max. <i>Max. output current</i>	20,40 A
Pulsfrequenz <i>Pulse frequency</i>	4 kHz
Ausgangsfrequenz bei Vector-Regelung <i>Output frequency for vector control</i>	0 ... 200 Hz
Ausgangsfrequenz bei U/f-Regelung <i>Output frequency for V/f control</i>	0 ... 650 Hz

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen ist ab Firmware V4.7 die maximale Ausgangsfrequenz auf 550 Hz begrenzt

In firmware V4.7 and higher, due to legal requirements, the maximum output frequency is restricted to 550 Hz.

Allgemeine tech. Daten / General tech. specifications

Leistungsfaktor λ <i>Power factor λ</i>	0,95
Wirkungsgrad η <i>Efficiency η</i>	0,97
Schalldruckpegel LpA (1m) <i>Sound pressure level (1m)</i>	74,5 dB
Verlustleistung <i>Power loss</i>	0,14 kW

Umgebungsbedingungen / Ambient conditions

Kühlung <i>Cooling</i>	bedarfsgesteuerte Luftkühlung durch eingebauten Lüfter <i>demand-driven air cooling via integrated fan</i>
Kühlluftbedarf <i>Cooling air requirement</i>	0,012 m ³ /s
Aufstellhöhe <i>Installation altitude</i>	1000 m

Umgebungstemperatur / Ambient temperature

Betrieb <i>Operation</i>	-10 ... 55 °C (14 ... 131 °F)
Transport <i>Transport</i>	-40 ... 70 °C (-40 ... 158 °F)
Lagerung <i>Storage</i>	-40 ... 70 °C (-40 ... 158 °F)

Relative Luftfeuchte / Relative humidity

Betrieb, max. <i>Max. operation</i>	95 % bei 40 °C (104 °F); RH, Betauung nicht zulässig <i>95 % at 40°C (104°F); RH, condensation not permitted</i>
---	---

Überlastfähigkeit / Overload capability

High Overload (HO)

Durchschnittlich max. Bemessungsausgangsstrom während einer Zykluszeit von 300 s; 1,5 × Bemessungsausgangsstrom (d. h. 150 % Überlast) während 60 s bei einer Zykluszeit von 300 s; 2 × Bemessungsausgangsstrom (d. h. 200 % Überlast) während 3 s bei einer Zykluszeit von 300 s

Average max. rated output current during a cycle time of 300 s; 1.5 × rated output current (i.e. 150% overload) for 60 s with a cycle time of 300 s; 2 × rated output current (i.e. 200 % overload) for 3 s with a cycle time of 300 s



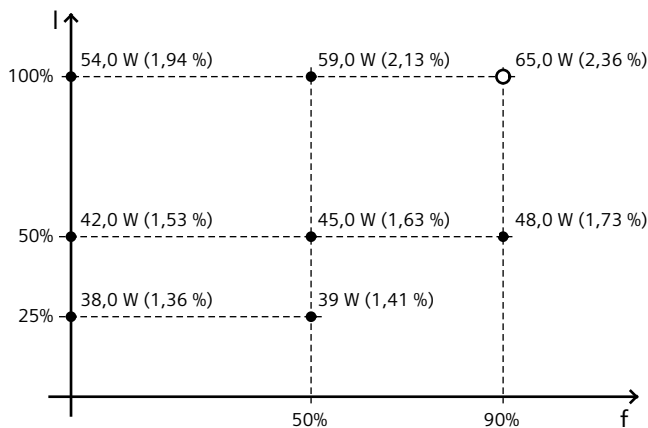
Abbildung ähnlich / Figure similar

Mechanische Daten / Mechanical data

Schutzart Degree of protection	IP65 / UL Type 3 IP65 / UL type 3
Baugröße Size	FSC
Nettogewicht Net weight	8,50 kg
Breite Width	445,0 mm
Höhe Height	210,0 mm
Tiefe Depth	220,0 mm

Umrichterverluste nach EN 50598-2* / Converter losses to EN 50598-2*

Wirkungsgradklasse Efficiency class	IE2
Vergleich zum Referenzumrichter (90% / 100%) Comparison with the reference converter (90% / 100%)	-63,07 %



Die Prozentwerte geben die Verluste in Bezug auf die Bemessungsscheinleistung des Umrichters an.
The percentage values show the losses in relation to the rated apparent power of the converter.

Das Diagramm zeigt die Verluste für die Punkte (gemäß Norm EN50598) des relativen Drehmoment bildenden Stromes (I) über der relativen Motorständerfrequenz(f). Die Werte gelten für die Grundausführung des Umrichters ohne Optionen/Komponenten.
The diagram shows the losses for the points (as per standard EN 50598) of the relative torque generating current (I) over the relative motor stator frequency(f). The values are valid for the basic version of the converter without options/components.

*berechnete Werte
*converted values

Anschlüsse / Connections

Netzseitig / Line side

Ausführung Version	HAN Q4/2 (Stecker) HAN Q4/2 (connector)
Anschlussquerschnitt Conductor cross-section	2,50 ... 6,00 mm ²

Motorseitig / Motor end

Ausführung Version	HAN Q8 (Buchse) HAN Q8 (socket)
Anschlussquerschnitt Conductor cross-section	2,50 ... 4,00 mm ²
PE-Anschluss PE connection	Am Gehäuse mit Schraube M5 On housing with M5 screw
Anschlussquerschnitt Conductor cross-section	10,00 ... 16,00 mm ²

Motorleitungslänge, max. / Max. motor cable length

Geschirmt Shielded	15 m
Ungeschirmt Unshielded	30 m

Normen / Standards

Normen-Konformität Compliance with standards	UL 508C (UL-Listennummer E121068), CE, RCM UL 508C (UL list number E121068), CE, RCM
--	---

CE-Kennzeichen CE marking	Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EG Low-voltage directive 2006/95/EC
-------------------------------------	---